

**Sanctus ✎ Santo** Land of Rest

Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord, Lord God of  
*Or: Ho ly*  
hosts. Heav-en and earth are full of your glo-ry. Ho -  
san - na in the high - est. Bless - ed is he who comes  
in the name of the Lord. Ho - san - na in the  
high - est, ho - san - na in the high - est.

Text: ICEL, © 2010  
Music: *Land of Rest*, Ameican melody

**Memorial Acclamation ✎ Aclamación Memorial** Land of Rest

Save us, save us, Sav - ior of the world, for  
by your Cross and Res - ur-rec-tion you have set us free.

Text: ICEL, © 2010  
Music: *Land of Rest*, Ameican melody

**Amen ✎ Amén** Land of Rest

A - men, a - men, a - men.

Text: ICEL, © 2010  
Music: *Land of Rest*, Ameican melody

**COMMUNION RITE ✎ RITO DE LA COMUNIÓN**

**The Lord’s Prayer ✎ Padre Nuestro**

**Sign of Peace ✎ Saludo de Paz**



**Lamb of God ✎ Cordero de Dios** Mass XVIII

A-gnus De - i, qui tol-lis pec-cá - ta mun-di: mi-se-ré-re no - bis.  
A-gnus De - i, qui tol - lis pec - cá - ta mun-di: mi-se-ré-re no - bis.  
A - gnus De - i, qui tol-lis pec-cá - ta mun-di: do-na no-bis pa-cem.

Music: Vatican Edition XVIII

**Communion Hymn ✎ Canto de Comunión** I Receive the Living God

I re - ceive the liv - ing God, And my  
heart is full of joy. I re - ceive the liv-ing  
God, And my heart is full of joy.

Text: Vss. 1–3, 5–9, Bernard Geoffroy, b.1946; tr. by Ronald F. Krisman, b.1946, © 2011, GIA Publications, Inc.; vs. 4, anonymous  
Tune: LIVING GOD, 7 7 7 7 with refrain; Dom Clément Jacob, OSB, 1906–1977, adapt.

**Prayer after Communion ✎ Oración Después de la Comunión**

**CONCLUDING RITE ✎ RITO DE CONCLUSIÓN**

**Blessing & Dismissal ✎ Bendición y Despedida**

**Concluding Hymn ✎ Canto de Salida**

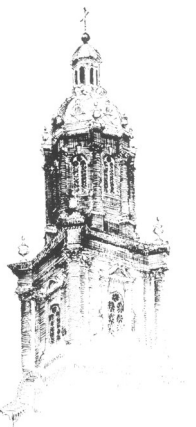
The Strife is O’er  
**#617**  
In Paradisum  
Alfred Fedak

To donate, scan the QR code or visit [www.stjohnncathedral.org](http://www.stjohnncathedral.org) and select “Give Online”. Thank you for your support of our ministries and services.  
Para donar, escanee el código QR o visite [www.stjohnncathedral.org](http://www.stjohnncathedral.org) y seleccione "Dar en línea". Gracias por su apoyo a nuestros ministerios y servicios.



Excerpts from the Lectionary for Mass for Use in the Dioceses of the United States of America, second typical edition © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. Used with permission. All rights reserved.

Religious Clip Art: © 1994, Archdiocese of Chicago: Liturgy Training Publications, art by Steve Erspamer, SM.  
Permission to podcast/stream/reprint the music in this service obtained from *One License* #A-703573. All rights reserved.



**Cathedral of Saint John the Evangelist**  
**Catedral de San Juan Evangelista**  
**Milwaukee, Wisconsin**

*The Cathedral Parish Community extends a warm welcome to all.*

*Se extiende la Comunidad Parroquial Catedral una cálida bienvenida a todos.*



**COMMEMORATION OF ALL THE FAITHFUL DEPARTED**  
**CONMEMORACIÓN DE TODOS LOS FIELES DIFUNTOS**

*November 2, 2022*  
*2 de Noviembre 2022*

Prelude & Preludio

“Air” from D Major Suite  
Johann Sebastian Bach

INTRODUCTORY RITES & RITOS INICIALES

Entrance Hymn & Canto de Entrada

For All the Saints  
#984 Verses 1, 2, 4, & 7

Greeting & Saludo

Penitential Act & Acto Penitencial

People:

I confess to almighty God,  
and to you, my brothers and sisters,  
that I have greatly sinned,  
in my thoughts and in my words,  
in what I have done and in what I have failed to do,  
through my fault, through my fault,  
through my most grievous fault;  
therefore I ask blessed Mary ever-Virgin,  
all the Angels and Saints,  
and you, my brothers and sisters,  
to pray for me to the Lord our God.

Priest:

May almighty God have mercy on us,  
forgive us our sins,  
and bring us to everlasting life.

People:

Amen.

Kyrie & Kyrie

Missa de Angelis

Musical notation for Kyrie, featuring four staves of music in G major (one sharp). The lyrics are: Ky-ri - e, \* e - lé - i - son. Chri - ste, e - lé - i - son. Ky-ri - e, e - lé - i - son. Ky-ri - e, \* \*\* e - lé - i - son.

Music: Vatican Edition VIII

Collect & Oración Colecta



LITURGY OF THE WORD & LITURGIA DE LA PALABRA

First Reading & Primera Lectura

Wisdom 3:1-9

The souls of the just are in the hand of God, and no torment shall touch them. They seemed, in the view of the foolish, to be dead; and their passing away was thought an affliction and their going forth from us, utter destruction. But they are in peace. For if before men, indeed, they be punished, yet is their hope full of immortality; chastised a little, they shall be greatly blessed, because God tried them and found them worthy of himself. As gold in the furnace, he proved them, and as sacrificial offerings he took them to himself. In the time of their visitation they shall shine, and shall dart about as sparks through stubble; they shall judge nations and rule over peoples, and the LORD shall be their King forever. Those who trust in him shall understand truth, and the faithful shall abide with him in love: because grace and mercy are with his holy ones, and his care is with his elect.

Responsorial Psalm & Salmo Responsorial

Psalm 27 - I Believe that I Shall See

Musical notation for Responsorial Psalm, featuring two staves of music in G major (one sharp). The lyrics are: I be - lieve that I shall see the good things of the Lord in the land of the liv - ing.

The LORD is my light and my salvation;  
whom shall I fear?  
The LORD is the stronghold of my life;  
whom should I dread? R̃.

O LORD, hear my voice when I call;  
have mercy and answer me.  
It is your face, O LORD, that I seek;  
hide not your face from me. R̃.

There is one thing I ask of the LORD,  
only this do I seek:  
to live in the house of the LORD  
all the days of my life,  
to gaze on the beauty of the LORD,  
to inquire at his temple. R̃.

I believe I shall see the LORD's  
goodness  
in the land of the living.  
Wait for the LORD; be strong;  
be stouthearted, and wait for the  
LORD! R̃.

Text: *The Revised Grail Psalms*, © 2010, Conception Abbey and The Grail, admin. by GIA Publications, Inc.;  
refrain, *Lectionary for Mass*, © 1969, 1981, 1997, ICEL  
Music: Columba Kelly, OSB, © 1975, GIA Publications, Inc.

Second Reading & Segunda Lectura

2 Corinthians 4:14—5-1

Brothers and sisters: Knowing that the One who raised the Lord Jesus will raise us also with Jesus and place us with you in his presence. Everything indeed is for you, so that the grace bestowed in abundance on more and more people may cause the thanksgiving to overflow for the glory of God. Therefore, we are not discouraged; rather, although our outer self is wasting away, our inner self is being renewed day by day. For this momentary light affliction is producing for us an eternal weight of glory beyond all comparison, as we look not to what is seen but to what is unseen; for what is seen is transitory, but what is unseen is eternal.

For we know that if our earthly dwelling, a tent, should be destroyed, we have a building from God, a dwelling not made with hands, eternal in heaven.

Gospel Acclamation & Aclamación del Evangelio

Alleluia - Chant Mode VI

Musical notation for Gospel Acclamation, featuring a single staff of music in G major (one sharp). The lyrics are: Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Music: Chant Mode VI

Gospel & Evangelio

Luke 24:13-16, 28-35

That very day, the first day of the week, two of the disciples of Jesus were going to a village called Emmaus, seven miles from Jerusalem, and they were conversing about all the things that had occurred. And it happened that while they were conversing and debating, Jesus himself drew near and walked with them, but their eyes were prevented from recognizing him. As they approached the village to which they were going, Jesus gave the impression that he was going on farther. But they urged him, “Stay with us, for it is nearly evening and the day is almost over.” So he went in to stay with them. And it happened that, while he was with them at table, he took bread, said the blessing, broke it, and gave it to them. With that their eyes were opened and they recognized him, but he vanished from their sight. Then they said to each other, “Were not our hearts burning within us while he spoke to us on the way and opened the Scriptures to us?” So they set out at once and returned to Jerusalem where they found gathered together the Eleven and those with them, who were saying, “The Lord has truly been raised and has appeared to Simon!” Then the two recounted what had taken place on the way and how he was made known to them in the breaking of the bread.

Homily & Homilía

Universal Prayer & Oración Universal

LITURGY OF THE EUCHARIST & LITURGIA EUCARÍSTICA

Preparation of the Altar & Gifts &  
Preparación del Altar y Ofrendas

Jerusalem, My Happy Home  
#963

Prayer Over the Offerings &  
Oración Sobre Las Ofrendas

Eucharistic Prayer & Plegaria Eucarística

